

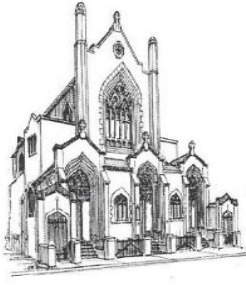
THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY

2496 Marion Avenue,
Bronx, NY 10458

Tel: 718-933-4400/4401; Fax: 718- 933-5904
www.ourladyofmercyny.org.
email: office@ourladyofmercyny.org
: ccdoffice@ourladyofmercyny.org

PARISH STAFF

Rev. Jose Ambooken, Pastor



APOSTLES SENT TO PREACH

Rev. Jean-Marie Uzabakiriho, Parochial Vicar
Mr. Luis A. Espada, CCD Coordinator.
Mr. Julio Mosquea, Trustee.
Ms. Yris Mosquea, Trustee.

Ms. Jennifer (Jen) M. Acevedo, Secretary
Ms. Guadalupe Garcia, Part time receptionist
Mr. José Lopez, Custodian, Maintenance Engineer
Ms. Maria Duarte, Cook
Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper.

MESSAGE FROM THE PASTOR: / MENSAJE DEL PASTOR

Please read especially pages 7 & 8

Por favor, lean especialmente páginas 7 & 9

SUNDAY MASS SCHEDULE
HORARIO DE MISAS DOMINICALES

FRIDAY: Confessions in the Chapel:
5:00PM-6:00PM
SATURDAY VIGIL 5:15 PM: English
SÁBADO VIGILIA 7:00 PM: Español
SUNDAY 8:45 AM: English
10:00 AM: Bilingual Family Mass
DOMINGO 11:30 AM, 1:00 PM, 6:00 PM: Español

WEEKDAY MASSES (CHURCH)
MISAS DIARIAS EN LA CAPILLA

~~Monday to Friday 5:15 PM-English~~
~~Saturday 9:00 AM-English~~
lunes, martes, miércoles, jueves y viernes:
12:00 mediodía: español
viernes: Adoración y bendición (12:30 -3:00pm)
viernes: Confesiones en la capilla:
5:00 pm – 6:00 pm

PARISH GROUPS / GRUPOS PARROQUIALES

Cursillistas: domingo a la 1:00 PM
Dance Group: Wednesday at 6:00 PM
Ecuadorianos: 1^{er} domingo de mes a las 1:00 PM
Legion of Mary: Thursday at 6:00 PM, English
Legión de María: viernes a la 1:00 PM, en español
Comunidad de Matrimonios: lunes a las 7:00 PM

Circulo de Oración Carismáticos: miércoles 7:30PM
Niños Misioneros: Los sábados a las 10:00 AM
Youth Group: Tuesday after 6:30 PM
CERS: Lunes a las 7:00 PM
Altagracianos: viernes después de Misa de 7:00 PM
Providencia: 1^{er} lunes de mes de 7:00 PM

REGISTRATION IN THE PARISH:

Parishioners are invited to register as active members in the Parish Office to receive the Parish Envelopes or Letters of recommendation.

REGISTRACION EN LA PARROQUIA:

A todos los parroquianos se les invita a registrarse en la Oficina Parroquial para del recibir los Sobres Semanales de la Parroquia o Cartas de recomendación

THE SACRAMENTS

BAPTISMS for Children take place in English on the 2nd Saturday of the month. Parents, please register the child at the rectory **at least one month** in advance. Please bring **the Birth Certificate** for registration.

GODPARENTS REQUIREMENTS :

Godparents: A man and a woman over the age of 16 years; if married, they should have been married in the Catholic Church. (Please bring your Church marriage certificate)

If the Godparents are single, they must not live with a partner and must have received the three sacraments of initiation, viz., Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion). *They must bring as proof, certificates of Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).*

THE SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION): Friday 4:00 PM- 5:00 PM in the Chapel. Any day in the Rectory with an appointment.

MATRIMONY (MARRIAGE): Couples should make an appointment with the Pastor Rev. Jose Ambooken at least **6 months** before the wedding date. They will then get all of the information required.

ANOINTING OF THE SICK: Please inform a priest whenever anyone is seriously ill. In case of emergency, call the rectory at any time.

LOS SACRAMENTOS

LOS BAUTISMOS se llevan a cabo en español en el primer y tercer sábado del mes. Los padres, favor de registrar sus niños en la rectoría un mes antes del Bautismo. Traen, por favor, **el Certificado del Nacimiento** para registrar.

LOS PADRINOS - REQUISITOS:

Padrinos: Un hombre Católico y una mujer Católica mayores de 16 años. Si están casados, ellos tienen que estar casados por la Iglesia Católica. (Traer el certificado del matrimonio de la Iglesia)

Si los padrinos son individuales, no deben vivir con su pareja, deberían recibir los tres Sacramentos de iniciación que son Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).

Deben traer prueba con sus certificados de Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).

EL SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN

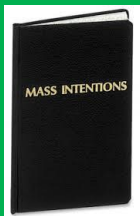
(CONFESIÓN): Los viernes de las 4:00 PM hasta el 5:00 PM en la Capilla. En cualquier día en la Rectoría con una cita.

MATRIMONIO: Las parejas deben hacer cita con el Pastor Padre José Ambooken por lo menos **6 meses** antes de la fecha de boda. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Favor de informar al sacerdote cuando alguien está enfermo. En caso de emergencia, llame a la rectoría a cualquier hora.

THE MASS REGISTERS FOR THE YEARS 2021 and 2022 are available in the Rectory office. Please book the Masses as soon as possible to avoid disappointments (**No later than 3:00 PM on a Saturday of the week**). According to Archdiocesan norms, **the stipend for a Mass is \$15.00**

LOS REGISTROS PARA APUNTAR LAS MISAS PARA LOS AÑOS 2021 Y 2022 están disponibles en la Oficina de la rectoría. Para evitar disgustos, por favor reserven las Misas tan pronto como sea posible. (**Tienen que apuntar las Misas antes de 3:00 PM del sábado de la semana**). Por los directivos de la Arquidiócesis, el estipendio de la Misa es de **\$15.00**



JULY 4, 2021: COLLECTION REPORT OF OUR LADY OF MERCY

OFFERTORY = \$2,523.00

CHILDREN'S COLLECTION = \$10.00

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT



CONFESSION SCHEDULE:

Fridays 5:00 PM- 6:00 PM (in the chapel)

HORARIO DE LAS CONESIONES:

viernes 5:00 pm - 6:00 pm (en la Capilla)

OFFICE HOURS OF MR. LUIS ESPADA, CCD COORDINATOR

MONDAY, WEDNESDAY, FRIDAY: 9:00 AM – 4:00 PM; SATURDAY 9:00 AM-12:30 PM; SUNDAY: 9:00 AM-1:30 PM

HORARIO DEL SEÑOR LUIS ESPADA, COORDINADOR DE CCD

LUNES, MIERCOLES, VIERNES: 9:00 AM- 4:00 PM; SABADO: 9:00 AM-12:30 PM; DOMINGO: 9:00 AM – 1:30 PM

DAILY MASSES IN ENGLISH / SPANISH:

<https://www.saintpatrickscathedral.org/most-recent-mass>

<https://video.ewtn.com/daily-mass/>

Todas las Misas(inglés) en la Catedral de San Patricio sin congregación se transmiten en vivo. Consulten los sitios de la red de la catedral y de Catholic Faith Network en notas anteriores.



LAS MISAS EN ESPAÑOL SE TRANSMITEN EN VIVO DE ESPAÑA:



(<https://magnificat.tv/es/taxonomy/term/1>)

(P. Javier Martin FM / P. Jacobo Hernández FM, desde Madrid, España)

READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA

| | | | |
|----|---|----|--|
| 10 | Sat: Saturday Weekday [BVM] Gn 49:29-32; 50:15-26a/Mt 10:24-33 | 10 | sáb: sábado de la 14 semana [SVM] Gn 49:29-32; 50:15-26a/Mt 10:24-33 |
| 11 | SUN 15TH SUNDAY OF THE YEAR(B) Am 7:12-15/Eph 1:3-14 or 1:3-10/Mk 6:7-13 | 11 | DOM: 15º DOMINGO DEL AÑO (B) Am 7:12-15/Eph 1:3-14 or 1:3-10/Mk 6:7-13 |
| 12 | Mon: Monday Weekday Ex 1:8-14, 22/Mt 10:34—11:1 | 12 | lun: lunes de la 15ª semana del año (1) Ex 1:8-14, 22/Mt 10:34—11:1 |
| 13 | Tue: Tuesday Weekday [Saint Henry] Ex 2:1-15a/Mt 11:20-24 | 13 | mart: martes de la 15ª semana del año (1): San Enrique: Ex 2:1-15a/Mt 11:20-24 |
| 14 | Wed: Wednesday Saint Kateri Tekakwitha, Virgin Memorial: Ex 3:1-6, 9-12/Mt 11:25-27 | 14 | mier: miércoles: Santa Kateri Tekakwitha, Virgen Memorial: Ex 3:1-6, 9-12/Mt 11:25-27 |
| 15 | Thu: Thursday Saint Bonaventure, Bishop and Doctor of the Church Memorial: Ex 3:13-20/Mt 11:28-30 | 15 | jue: jueves: San Buenaventura, Obispo y Doctor de la Iglesia, memorial: Ex 3:13-20/Mt 11:28-30 |
| 16 | Fri: Friday Weekday [Our Lady of Mount Carmel] Ex 11:10—12:14/Mt 12:1-8 | 16 | vier: viernes de la 15ª semana del año (1) [Bienaventurada Virgen María del Carmen] Ex 11:10—12:14/Mt 12:1-8 |
| 17 | Sat: Saturday Weekday [BVM] Ex 12:37-42/Mt 12:14-21 | 17 | sáb: sábado de la 15ª semana del año (1) [SVM] Ex 12:37-42/Mt 12:14-21 |
| 18 | SUN 16TH SUNDAY OF THE YEAR(B) Jer 23:1-6/Eph 2:13-18/Mk 6:30-34 | 18 | DOM: 16º DOMINGO DEL AÑO (B) Jer 23:1-6/Ef 2:13-18/Mc 6:30-34 |

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK OF JULY 10 to JULY 17, 2021

| | |
|--------------------|--|
| July 10, Saturday | 5:15 PM: Parishioners of Our Lady of Mercy 7:00 PM: Los Feligreses de Nuestra Señora de Las Mercedes |
| July 11, Sunday | 8:45 AM: The sick members of our parish 10:00 AM: For the Young Members of Our Parish 11:30 AM: † Gladys Luna 1:00 PM: † Juventino Martínez (3 meses), † Daniel Manzano, † Victoriano Manzano 6:00 PM: |
| July 12, Monday | 12:00 mediodia: All Souls in Purgatory |
| July 13, Tuesday | 12:00 mediodia: † Altagracia Antonia Christian. † Abigail Meléndez |
| July 14, Wednesday | 12:00 mediodia: |
| July 15, Thursday | 12:00 mediodia: |
| July 16, Friday | 12:00 mediodia: |
| July 17, Saturday | 5:15 PM: † For the deceased members of our parish 7:00 PM: † José Uzchca, † Carlota Uzchca, † Patricio Cárdenas |

**LET US PRAY FOR THE SICK MEMBERS OF OUR PARISH
REZEMOS POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA**

PERMANENT / PERMANENTES: Anna Phan Phuoc, Ana Pérez, Ana y David Santiago, Ana Rodriguez, Carmen Castillo, Cynthia Isidore, Edilia y José E. Nuñez, Elsa Gonzales, Eladia Ciprian, Eustaquia Betances, Jane Demers, Julia Ayala, Milagro Amoro, Raquel Meléndez, Raquel Toro, Rosa Vidal, Teresa Nga Nguyen.

TEMPORARY / TEMPORARIOS: Altagracia Rodriguez, Amalia Aviles Lopez, Antonio Vazquez, Ariel, Bryan Cabrera, Rosa Cabrera, Candida Rodriguez, Crecencia Cruz, Cristina Chávez, Candida Rodriguez, Cruz Ivañez Ramirez, Elizabeth Bello, Emmanuel Barrientos, Emilia Jimenez, Esperanza Nuñez, Felicia de Jesús, Fidencia Alvarez, Francisca, Jesé Piña, Josefina Morel, José Gomez, Juan Carrera, Juan Davila, Julian Alejandro Cuviera, Luis Gonzalo, María Delgado, María Nuñez, María Tavarez, Mayra Renaud, María Gil, Mely Arias, Milady, Molly Jadoonan, Olaga Minaya, Pedro Mata, Ramona, Reyes Ramos, Rosa María, Silenia Ramirez, Silvia Gonzalez, Susana Almazar, Susan T. Bacchus, Teresa Tuyet Phan, Rosalia Rivera, Virginia de Guzman.



MASS ATTENDANCE

DATE: 7 /3,4 / 2021

| DAY / DÍA | ADULTS/ADULTOS | CHILDREN /NIÑOS | YOUTH/JOVENES | TOTAL | USHERS |
|------------------|----------------|-----------------|---------------|------------|-----------|
| SATURDAY 5:15 PM | 18 | 1 | 1 | 20 | 1 |
| SATURDAY 7:00 PM | 49 | 5 | 4 | 58 | 5 |
| SUNDAY 8:45 AM | 25 | 0 | 0 | 25 | 1 |
| SUNDAY 10:00 AM | 60 | 18 | 17 | 95 | 6 |
| SUNDAY 11:30 AM | 130 | 18 | 0 | 148 | 9 |
| SUNDAY 1:00 PM | 73 | 18 | 7 | 98 | 8 |
| SUNDAY 6:00 PM | 29 | 8 | 2 | 39 | 3 |
| TOTAL | 384 | 68 | 31 | 483 | 33 |

THE CARDINAL'S ANNUAL STEWARDSHIP APPEAL 2021:

The Appeal benefits our Bronx catholic community tremendously, providing financial assistance to many Bronx parishes, and financial means for Catholic Charities to give thousands of meals a day.

As of today, 47 persons/families have contributed \$5,350.⁰⁰. That is an average of \$122.98. Let us make every effort to contribute more. Please consider making a gift to the Appeal this week. You may fill out your pledge envelope found in the back of the church. You can also mail in your Appeal envelope, or make your gift online at cardinalsappeal.org. Thank you for your generous response.



LA CAMPAÑA ANUAL DEL CARDENAL 2021

beneficia enormemente a la comunidad del Bronx, dando apoyo económico a muchas parroquias y medios para que Caridades Católicas pueda repartir miles de comidas todos los días.

Al día de hoy, 47 personas / familias han contribuido \$ 5,350.⁰⁰. Eso

es un promedio de 122.98 dólares Consideren esta semana

hacer una donación a la Campaña del Cardenal. Para participar, completen su sobre de compromiso. Hay sobres adicionales en la entrada de la Iglesia. También pueden enviar por correo su sobre de la Campaña o hacer su donación en línea en cardinalsappeal.org. Gracias por su generosa respuesta.



Tel: 718-933-4400 ext 103 email: ccdoffice@ourladyofmercyny.org OR email: office@ourladyofmercyny.org

RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM: REGISTRATION INFORMATION



Beginning Tuesday July 6, 2021 until Sunday August 22, 2021 (or until we have reached class room capacity), we will be registering students for our Religious Education Program. The dates and hours for

registration are as follows:

Monday -Wednesday-Friday: 9:00 AM – 4:00 PM

Saturday from 9:00 AM – 12:30 PM. Sunday from 9:00 am – 1:30 pm

Our program will begin on Sunday, September 12, 2021. Students must attend the Sunday 10:00 AM Mass (bilingual) and attend class from 11:00 AM – 1:00 PM.

Please bring the students when registering them for Religious Education with their **Birth Certificate, Baptism Certificate, and First Holy Communion Certificate.**

Registration fee (only Cash) is as follows:

One Student: \$ 70.00 per year. Two Students (same family): \$110:00 per year.

Three Students (same family): \$140.00 per year. Four Students (same family):

\$160:00 per year.

All other information will be given to the Parents / Guardians when registering.



INFORMACION DE REGISTRO PARA EDUCACION RELIGIOSA

A partir del martes 6 de julio de 2021 hasta el domingo 22 de agosto de 2021 (o hasta que alcancemos la capacidad del salón de clase), estaremos registrando estudiantes para nuestro programa de Educación Religiosa. Las fechas y horarios de Inscripción son los siguientes días:

lunes-miércoles-viernes de 9:00 am – 4:00 pm.

sábado de 9:00 am – 12:30 pm . domingo de 9:00 am – 1:30 pm.

Nuestro programa comenzará el: domingo 12 de septiembre de 2021. Los estudiantes deben asistir a la misa dominical a las 10:00 am (bilingüe) y asistir a las clases de 11:00 am – 1:00 pm.

Por favor, traiga a los estudiantes cuando los registre para el programa de Educación Religiosa.

Ademas, traiga los siguientes documentos:

Acta de Nacimiento - Acta de Bautismo - Acta de Primera Comuni3n

El costo (tarifa) de inscripci3n es lo siguiente (en efectivo):

Un estudiante es:\$70.00 por a3o. Dos estudiantes son: \$110.00 (misma familia) por a3o Tres estudiantes son: \$140.00 (misma familia) por a3o.

Cuatro estudiantes son: \$160.00 (misma familia) por a3o.El resto de la informaci3n se le dar3 a los padres / tutores al registrarse

MISSION APPEAL: Rev. Joseph Sundaram on behalf of Bishop Vincent Mar Paulose, from the diocese of Marthadam (located in South India) will come for the annual mission appeal. At present the diocese has 76,000 Catholics, with 74 priests and 250 nuns in active ministry in 97 churches and mission centers. It has 16 schools, 21 kindergartens, 3 tailoring schools, 4 orphanages, 2 hospitals, 1 school for the differently abled, 2 homes for the mentally challenged, 4 Senior homes and 1 hospice. This year, your support will be utilized for 3 areas of concern in the diocese.

1-Establishing new mission centers with churches for evangelization work.

2- Formation of seminarians: We have 60 seminarians at present studying for the priesthood. The diocese meets all of the expenses for their studies.

3-Home for seniors: We do so without bias to religion or status. A number of seniors are living in poverty and neglect.

CAMPA3A MISIONERA: El Padre. Jos3 Sundaram, en nombre su obispo Vincent Mar Paulose, de la di3cesis de Marthadam (ubicada en el sur de la India) vendr3 para la camp3a misionera anual. La di3cesis tiene 76.000 cat3licos, con 74 sacerdotes y 250 hermanas religiosas en el ministerio activo en 97 iglesias y centros de misi3n. Tiene 16 escuelas, 21 escuelas de infantes, 3 escuelas de sastrer3a, 4 orfanatos, 2 hospitales, 1 escuela para discapacitados, 2 hogares para discapacitados mentales, 4 hogares para personas mayores y 1 hospicio. Este a3o, su apoyo se utilizar3 para 3 3reas de inter3s en la di3cesis.

1-Establecer nuevos centros misioneros con iglesias para la obra evangelizadora.

2- Formaci3n de seminaristas: Actualmente tenemos 60 seminaristas estudiando para el sacerdocio. La di3cesis cubre todos los gastos de sus estudios.

3-Hogar para personas mayores: Lo hacemos sin prejuicios de religi3n o estatus. Varias personas mayores viven en la pobreza y el abandono.



OFFICE OF THE CARDINAL
1011 FIRST AVENUE
NEW YORK, NY 10022

June 30, 2021
Month of the Sacred Heart of Jesus
Year of St. Joseph

Dear Family of the Archdiocese of New York,

May I raise two points with you today?

First, as we approach the Independence Day weekend, allow me to wish all of you an enjoyable summer. It is my hope that, after the trials and difficulties of these past 16 months, you will have an opportunity for some much-needed rest and relaxation. I am very much looking forward to spending some time with family and friends that I have not seen for more than a year!

Second, let me remind you that there is still a sacred obligation to attend Sunday Mass, even if you are on vacation. Unfortunately, there has been some confusion recently over whether or not a "dispensation" from Sunday Mass has been in effect. Here in the Archdiocese of New York, there has never been a dispensation from Sunday Mass, because no man can "dispense" or set aside a Divine (as opposed to man-made) law. The Third Commandment says, "Remember to keep holy the Sabbath day," and I can no more say that this no longer applies than I can say that we can forget about "Thou shalt not steal" or "Honor thy father and thy mother." To deliberately miss Mass is a sin.

Of course, the Church has always held that there may be some justifiable reasons why a person can miss Mass, including old age, illness, and infirmity; this is still the case. During this pandemic, public Mass was not being celebrated for several months, and when Mass resumed, there was still a possibility of catching or spreading the coronavirus, and individuals could, after carefully consulting their conscience, decide not to return to Mass right away. However, now that vaccination rates are up, Covid-19 restrictions have been lifted, and people are returning to a more normal way of living, this excuse cannot be said to exist any longer. If you're going to the mall, having dinner out in restaurants, heading to the ballgame, visiting the hairdresser, and the like, then you should also be at Mass!

Please be assured of a remembrance in my Mass and prayers during these summer months. Might I ask for a remembrance in yours?

A blessed summer.

Faithfully in Christ,

† Timothy Michael Cardinal Dolan
Archbishop of New York



OFFICE OF THE CARDINAL
1011 FIRST AVENUE
NEWYORK, NY 10022

30 de junio de 2021
Mes del Sagrado Corazón de Jesús
Año de San José

Estimada familia de la Arquidiócesis de Nueva York:

¿Puedo plantearles dos puntos hoy?

Primero, a medida que nos acercamos al fin de semana del Día de la Independencia, permítame desearles a todos un verano agradable. Espero que, después de las pruebas y dificultades de estos últimos 16 meses, tenga la oportunidad de descansar y relajarse. ¡Tengo muchas ganas de pasar algún tiempo con familiares y amigos que no he visto en más de un año!

En segundo lugar, permítame recordarle que todavía existe la obligación sagrada de asistir a la misa dominical, incluso si está de vacaciones. Desafortunadamente, recientemente ha habido cierta confusión sobre si ha estado en vigor o no una "dispensa" de la misa dominical. Aquí, en la Arquidiócesis de Nueva York, nunca ha habido una dispensa de la misa dominical, porque ningún hombre puede "dispensar" o dejar de lado una ley Divina (en oposición a la hecha por el hombre). El Tercer Mandamiento dice: "Acuérdate de santificar el día de reposo", y no puedo decir que esto ya no se aplique más de lo que puedo decir que podemos olvidarnos de "No robarás" o "Honra a tu padre y a tu madre." Perder misa deliberadamente es un pecado.

Por supuesto, la Iglesia siempre ha sostenido que puede haber algunas razones justificables por las que una persona puede faltar a misa, incluida la vejez, la enfermedad y la dolencia; Este sigue siendo el caso. Durante esta pandemia, la misa pública no se celebró durante varios meses, y cuando se reanudó la misa, todavía existía la posibilidad de contraer o propagar el coronavirus, y las personas podían, después de consultar cuidadosamente con su conciencia, decidir no regresar a la misa de inmediato. Sin embargo, ahora que las tasas de vacunación han aumentado, se han levantado las restricciones de Covid-19 y las personas están regresando a una forma de vida más normal, ya no se puede decir que esta excusa exista. Si vas al centro comercial, cenas en restaurantes, vas al juego de pelota, vas a la peluquería y cosas por el estilo, ¡entonces también deberías estar en misa!

Tenga la seguridad de un recuerdo en mi Misa y oraciones durante estos meses de verano.
¿Puedo pedir un recuerdo en el tuyo?

Un verano bendito.

Fieles en Cristo,

+ *Tim. Card. Dolan*

† Timothy Michael Cardenal Dolan
Arzobispo de Nueva York